

provided by Nichibunken. Without such wonderful support, I would not have had the good fortune of receiving this prize.

運に恵まれたのは、指導教官のフィスター先生の丁寧なご指導ときめ細かなサポート、そして日文研の研究環境のお陰だと感謝しています。

Message

メッセージ

What I Have Learned from Nichibunken

Hassan Kamal HARB (Associate Professor, Department of Japanese Language and Literature, Faculty of Arts, Cairo University/Formal Visiting Research Scholar at Nichibunken)

After obtaining my Ph.D. from Osaka University on the theme of Modernization in Japan and Egypt, especially on the enlightening thoughts of Fukuzawa Yukichi and an Egyptian thinker, I was providing courses on Japanese history of modern thought at Cairo University. Then the Arab Spring occurred, during which Egyptian people argued the need to draft a new constitution and discussed various issues, including the powers of the head of state of Egypt and the revival of the Caliphate. This made me interested in jurists who criticized the Caliphate revival movement in the 1920s. Fortunately, I was provided the opportunity to stay in Japan for one year as a visiting research scholar at Nichibunken, where I was engaged in a comparative study between Minobe Tatsukichi (1873-1948), a Japanese scholar of constitutional law, and Ali Abdul Raziq (1888-1966), an Egyptian jurist, under the guidance of Prof. Takii Kazuhiro. Based on my studies, I have written articles on the similarities between Japan and Egypt of the way democratic opinions were oppressed by the power of the state and on the differences in modernization between the two countries. I was also able to gain many insights by participating in various team research groups at Nichibunken as well as in Nichibunken Forums, Evening Seminars, and Thursday Seminars.

One of the major culture shocks for me at Nichibunken was how much encouragement was given to promoting team research. I was impressed that experts from various fields focused on and pursued

日文研から学んだこと

ハサン・カマル・ハルブ (カイロ大学文学部日本語日本文学科准教授／元日文研外国人研究員)

私が大阪大学大学院で日本とエジプトの近代化、とりわけ福澤諭吉とエジプト啓蒙家の思想というテーマで博士号を取得し、カイロ大学で近代日本思想史の授業に従事するようになった時期、「アラブの春」は起こった。その際、エジプト国内では新しい憲法の必要性が叫ばれ、元首の権力、カリフ制の復活など、様々な意見が出された。そこから、1920年代のカリフ制復活運動を批判した法学者に興味を持つようになった。幸運にも日文研の外国人研究員として一年間の滞在機会を得て、瀧井一博先生の下、憲法学者美濃部達吉 (1873-1948) とエジプトの法学者アリー・アブドッラジク (1888-1966) とを比較し、民主的な主張が国家権力に排除された共通点や、両国の近代化をめぐる相違点について執筆してきた。また、日文研で様々な共同研究会や、日文研フォーラム、イブニングセミナー、木曜セミナーなどに参加することで、多くの知見を得ることができた。

私が日文研においてカルチャーショックを受けたことの一つに共同研究の推進が挙げられる。一つのテーマに多様な分野の専門家が集結し追究している姿に感動した。2017年に設立されたカイロ大学日本研究センターを軸に、エジプトと日本の研究者を集って共同研究プロジェクトを立ち上げ



Lecture by Visiting Research Scholar Hassan Kamal Harb at the 319th Nichibunken Forum
第319回日文研フォーラムにて、ハサン・カマル・ハルブ外国人研究員による講演

the same theme. My current goal is to gather researchers from Japan and Egypt to the Center for Japanese Studies at Cairo University, an institute established in 2017, to launch a collaborative project. I was also inspired by the fact that the Nichibunken Library had not only a wealth of materials, but also many valuable books, including ancient and rare books. In Egypt, the Library of Alexandria once existed, opening its doors to students and researchers from both home and abroad. Although it was unfortunately destroyed by fire, the very existence of the library attested to recognition of the importance of books at that time. Meanwhile, increased demand for books in neighboring Arab countries has recently raised the prices of books with historical value in Egypt, causing their outflow to foreign countries. Seeing that focus is placed on the protection and storage of books in Japan, like at the Nichibunken Library, I do hope that similar efforts will be launched to protect such books in Egypt.

ることが私の目下の目標である。また豊富な資料のみならず、古書、貴重書など、価値ある書籍の数々を所有している日文研図書館には強い感動を覚えた。かつてのエジプトにはアレキサンドリア図書館があり、国内外を問わず学生および研究者に広く門戸が開かれていた。残念ながら火事で焼失したが、当時書籍の重要性が認識されていたことがうかがえる。ところで、最近エジプトでは近隣のアラブ諸国における需要の増加によって、歴史的に価値ある書物の価格が高騰し、海外に流出している。日本においては日文研図書館のように書物の保護・保管に重点が置かれているのを目の当たりにし、エジプトにおいてもそれらの保護に乗り出して欲しいと切に願っている。

Greetings

ごあいさつ

Time and Open Data

SEKINO Tatsuki (Professor)

In July, I assumed a new position in the Office of Digital Resources, Publications, and Public Information at Nichibunken. I had previously worked at the Research Institute for Humanity and Nature, an institute which belongs to the same organization named the National Institutes for the Humanities as Nichibunken. Specializing in time information science, I am engaged in research and development of software and basic data for comparing and analyzing research data from various fields on the same temporal axis, using timelines and time series charts.

The concept of open data, which makes research data available with no restrictions on use, has recently become widespread. I believe that this trend will contribute to my research results being applied more extensively, for my research outcome is expected to be utilized in an interdisciplinary manner. Under the trend of open data, how should Nichibunken, which has made available many databases, use the diverse data in the future to take a new twist? I would like to make various attempts to expand data use.

時間とオープンデータ

関野 樹 (教授)



7月より総合情報発信室に就任いたしました。前職は、同じ人間文化研究機構に属する総合地球環境学研究所です。専門は「時間情報学」で、年表やグラフを用いながら、さまざまな分野の研究データを同じ時間軸上で比較したり、解析したりするためのソフトウェアや基盤データの研究開発を進めています。

近年、利用に制限を付けずに研究データを公開する「オープンデータ」という考え方が広がりを見せています。これに伴い、学際研究での利用を前提とした私自身の研究成果も、その適用範囲の拡大が期待されます。数多くのデータベースを公開している日文研ですが、このオープンデータという潮流にあって、各種のデータを今後どのように活用し新たな展開を生み出せるのか？いろいろな試みに挑戦したいと思っています。

Team Research Reports

共同研究報告書

Once a year, we introduce here in this section the books edited by our Team Research leaders. This feature will resume in the next issue.

「共同研究報告書」の掲載は年1回とし、次号の予定です。